

中
禪
寺
記

全



嘉永辛亥五月新鑄

遊中禪寺記

甘雨亭藏版

K093
187

遊中禪寺記叙



世多登日光山者。而泛山湖者。
余未之聞也。聞之。初於我
板倉豫州。可謂快矣。余先
豫州三月。以事登山。一日遊中
禪寺遇雨。湖上空濛。所謂上野
島歌濱諸勝。見其髣髴耳。意謂。

邊中雜記
藏板
余若閑人。而加以晴天美日。則
泛舟縱遊。探人之所未探。其興
為如何。今 豫州乃有此舉。使
人驚歎擊節。獨惜暴風急雨。不
盡其樂。然風雨困頓中。與侍臣
從容談論。毫無難色。豪邁之氣。
既可想見矣。而平生許國之志。

百折不磨。可以知也。既歸為之
記。囑余題一言於首云。山中秘
景竒觀。前人遊記備矣。故今不
復贅。嗚呼泛湖一事。前人所無。
可以壓倒衆記。何更紛然記七
十二瀑三十六湖為哉。是所以
為 豫州記也。余既壯其遊。反

復讀之。湖中全景宛然在目。如
 身親泛者。而當時不能然之憾。
 因此而釋焉。則安得不喜而書
 之哉。嘉永辛亥季春。阿部正弘
 書於龍口邨南軒



之。後。この人志。心。を。文。事。あ。海。
 の。ち。女。武。備。あり。と。志。の。多。何。事。と
 也。ふ。事。し。は。る。の。ら。食。ら。む。も。の。心。
 川。流。わ。さ。よ。は。舞。し。と。ら。無。事。感。り
 い。事。方。刀。を。い。れ。よ。さ。あ。ま。り。て。あ。い。事。事
 よ。あ。も。わ。さ。の。心。よ。し。も。た。い。の。り。い。ら。い。ら
 多。め。の。心。よ。し。も。た。い。の。り。い。ら。い。ら

一もあまをむくさむるもあまのいよはかた
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 おもひ神あはれにうけあはれとてあまの
 のあまのふりかへりてはかたのまらむ
 へたあまのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ

一の秋のふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ
 せむらひのふりかへりてはかたのまらむ

多子為とよそいさきき思水海

船をいひいさかたしつゆ何か風

なみきのわしハ記さすのちさ

かこは酒とあふとあふ人さき

みかきしつとて情のあひ樂

しゆいさし樂いさ折さるるまの

記しつとみさるいささきき

おのれいささききいささき

いささきいささきいささき

中ふいしとて誠あきつて

わさきいささきいささき

しゆいさきいささきいささき

たしつとていささきいささき

仙境志とていささきいささき

はあらんまゝの道もあはれん

らぬものもあはれん

をうらむものもあはれん

記すものもあはれん

しるすものもあはれん

さしけるものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

あはれんものもあはれん

遊中雜言

松代度序四

甘雨亭

嘉永元年

松代の埴正信流の



寺中單子已

圖一 甘雨亭



卷之二

邊口不...

圖二 甘雨亭

藏板

遊中禪寺記

甘雨亭主人著

嘉永庚戌七月二十日。恭謁 晃山閼宮。及
大猷公廟。事訖。將遊中禪寺。廟祝有古橋敬直者。
頗好文學。介惠乘院主亮公來見曰。某與監察井
戶敬甫有舊。前日敬甫寄書曰。板豫州余之故人
也。登山之日。必探山中勝概。子宜為之導焉。予大
喜。乃約同遊。二十一日。早發鉢石客館。天晴。星光
爛然。行二十許里。至回馬村。村盡有華表。自此禁
輪蹄。留輿馬僕隸於此。從臣僅三十餘名。聯袂而
進。群山回轉。連岳峭峙。過棧道。度溪橋。行十餘里。

野田笛浦云。伏脉
甚速。

有一小茶店。流水繞店。聲如環珮。歷地藏堂。得一危峰。曰劔峰。斷崖架棧。劣通單行。右方亂山中。有二瀑並懸。小者曰方等。稍大曰般若。攀盤嶺。又得平地。有小店。謂之中茶屋。又進。路益險峻。敬直出所携燒酒。以飲從臣等。衆為之鼓勇。遂達山頂。小憩不動堂。自是漸坦夷。下磴道。左折則華巖瀑。瀑即禪湖之委。忽走絕壑。自岩罅迸出。奔放跳盪。直下數千尋。有天驥奔逸之勢。緣小徑。捫蘿俯瞰。如幽如明。深不可測。遙見瀑邊巖燕頤頤。晃山深僻之境。所在有之。所謂胡燕也。聞深秋帶霜之時。萬木染紅。爛熳如錦繡。冬則積雪四圍。飛流凝結。

羽倉簡堂云。毫端有神。今讀者身在其境。
管浦云。翻跌有致。文情欲飛。

懸為玉簾云。又行數十步。林隙見湖水湛然。余顧謂敬直曰。不意高山重嶂之上。有此大湖。造化之妙。實不可測也。敬直曰。湖上浮舟何如。余絕叫曰。愉快愉快。已而至中禪寺。巡拜諸祠。觀勝道上人碑。及所謂立木觀音者。蓋神護景雲中。上人就生木而刻之云。距今千有餘年。依然猶存。可謂奇矣。乃相携上舟。斜風忽起。湖上揚波。雨蕭然而至。寒氣逼人。凜冽如嚴冬。開樽舉大盞。一飲盡之者三。奇温如挾纊。敬直亦舉馬杓而飲。衆皆縱飲。烟霧稍散。孤嶼隱顯。云是埋勝道上。人遺骨處。名曰上野島。忽然有聲。殷如奮雷。余恠問之。曰。群狼之吼。

也。既而天霽。水波不驚。綠淨瑩徹。毫髮可鑑。湖中絕不產魚蝦。唯見蝌蚪及鷓鴣小鳥。翔泳洲渚耳。男體山近聳于湖北。鬱然神秀。西南則千手崎歌濱諸洲。依稀于烟波杳靄中。屬眺縹緲。殆非人境。斷崖觀異木。號曰武柰樹。乃命左右拗之。時衆皆醉。氣王甚。縛木竿上曰。以此靈木為旌旗。勇氣百倍。洋夷雖來。不足怖也。余笑曰。汝等壯則壯矣。然以今歲無洋警。苟且自安。敢為大言。若風雨俄至。掀天翻地。其狼狽果何如也。衆皆大笑。舟行凡十許里。上岸。排筍披荊。轉行五里許。至龍頭瀑。兩山挺峙。潤石層層羅列。瀑奔注其隙。分為數十道。噴

甘雨亭

雪吐霧。復合為一道。蜿蜒作龍蟠之勢。林樾宇稱此瀑。為山中絕觀。井戶敬甫蓋亦同之。二子所記詳矣。然以余觀之。華巖之奇壯。亦不甚相讓也。嘗聞 晃山有七十餘瀑。以此二瀑為最。二子之來。華巖偶涸。記中無一語及之。可謂華巖之不幸乎。抑二子之不幸也。行灌莽中數里。忽得平原。方二十餘里。禿木矗立。蓋為野火所燒。謂之赤沼原。相傳太古山神交戰處。故一曰戰場原。其說荒唐。嘉慶二年。小田直高父子叛。鏹倉戰敗。遁于男體山。鏹倉使上杉朝宗討之。十一月二十四日戰于此。鏹倉大草紙所載如此。恐是其所由名乎。男體山

甘浦云。到慶閣學。

簡堂云。風雨景狀。摸寫若見。九堂南洋逢。觀今讀此。遍身生。曹蓋遭虎者。交色於談虎也。
甘浦云。讀到此。使思耐不得。不圖吾疾而與這苦。

簡堂云。如是危險中。從容指揮。是以見我公學植深厚。

甘浦云。苦中一興。

在咫尺。顧望白根如寶諸峰。使人神馳。進欲觀温泉嶽。日既加申。乃返。偶見輕雲出岫。已而烟霧宵暝。淒風冷雨交至。促步達舟。無一人携雨衣者。敬直曰。風雖猛。自東者。不足懼也。余亦以為然。從臣多成長山野。跋涉險阻。殆如平地。然不習風波。或乃曰。知命者。不立巖墻之下。余曰。前脩所謂巖墻。處處有之。即飲食寢興失其節。無非巖墻也。余輩飽食煖衣。其誠蓋在彼。不在是也。從臣猶有難色。余勵聲曰。比之大洋。特假山中一小池而已。汝等逡巡如此。則前者之大言焉在。眾為默然。發舟僅里許。四望鴻濛。山風怒號。暴雨如瀉。榜人皆擔夫

樵者。不慣操舟。寸前尺却。倉皇失錯。舟素無屋。上下沾濕。竒寒徹骨。喚酒。酒已盡。特存予腰間所帶一壺。壺則前閣老松代侯所贈。酒則今閣老福山侯所贖。與眾對飲。聊以取煖。時日將暮。風雨益甚。予曰。知進知退。兵家之要。予且退一步。言未了。眾皆爭先登岸。予乃以氈氍纏身。敬直及從臣等。被戴蘭蓆。挽藤葛。披荆榛。得一小徑。左山右湖。波響撼山。林籟震湖。山與湖相鬪。聲如雷吼。路險泥滑。失脚者數矣。昏黑達于中禪寺。開行厨。點空心。著油衣。冒風雨而出。暗行二十餘里。路上往往有僵木大二三圍者。眾為之愕然。戍刻至回馬村。敬直

簡堂云。叙景中神識。論令人應接不遑。是。叔公獨擅長技。

曰。吾家在近。先歸迎謁。余曰。諾。於是飲後。臣等酒。因歎曰。往年經白雲金洞之險。脚健如飛。相距僅一紀。其衰如此。則一旦緩急。何以酬素志。左右曰。前日經三百餘里之路。再昨攀龍尾之磴道。昨日涉霧降外山之二險。而又有此行。則昔日白雲金洞一晝夜之行。豈可同日語哉。余欣然勞左右曰。古者有以寡敗衆者。多冒奇險。蓋決生死於一舉而已。今余雖老。有汝等在。一旦緩急。共同生死可也。乃乘肩輿。困眠食頃。敬直來迎。因停輿告別。還鉢石逆旅。則已五更矣。晃山之靈威。著于國史。歷歷可見。而地僻山深。人迹罕到。及我。藝祖闕

簡堂云。有此結。全篇生光。敬伏敬伏。當浦云。承前作絕收妙。

宮斯營。普天之下。率土之濱。莫不敬仰。是以自縉紳諸公。至文人墨客。山川之奇形異狀。詠之詩歌。載之紀行。指不暇屈。余之不文。今復何記。雖然。禪湖之泛。所希有。而其遭風雨困頓者。所以勞余之心志。堅予之筋骨。抑亦神靈之賜。是可記而不忘矣。而敬甫之厚意。與敬直之周旋。亦不可不併記也。嘉永康成。八月既望。

篠崎小竹云。勝遊之可樂固也。然由他日視之。適意之場。不如遇艱苦之可語而樂焉。甘雨公。晃山之遊。其觀瀑適意也。泛湖遇雨艱苦也。作記之意。在遇雨而不在觀瀑。公亦

此記は中禪寺の御願書に依りて書きたり

大正十一年三月廿一日

佐野侯殿

御座り

中禪寺

御願書

に依りて

中禪寺御願書

に依りて

中禪寺御願書

に依りて

中禪寺御願書

に依りて

中禪寺御願書

一、
 二、
 三、
 四、
 五、
 六、
 七、
 八、
 九、
 十、

從四位下紀正衡



歸通靈山世外鄉

攀巖神秀澹玄章

知君陶隱豈多意

形試悟臣柔石剛

又

壯哉君之神 靈境

千嶂萬峯。龍虎爭

堪笑禪湖。通力

於塵。相解。歡喜

古書

安中侯游中禪寺記後

忠誠孫



曩者予之登拜日光山也。屈指已一紀。爾時

頗富勝具。傍探山川之勝。踏巖巖。冒奇峻。

跋涉龍頭赤原之境。自謂 賜假九日。歷

覽羣勝。莫予若焉者。而未知禪湖泛舟之

奇壯也。今讀 節山安中侯之記。始識侯

之先鞭。嗟賞久之。夫山上有大湖。奇泛湖

之游。又從前未聞。况暴風迅雨。怪譎變幻。

讀之神骨聳然。殆有騰雲叱雷之想。侯以吳

世侯伯之貴。乃能徒步溪山中。冒風雨。臨不

測其豪邁勇壯之氣。不少屈撓如此。使予追
想昔遊。益歛戾之壯觀矣。因思今世士大夫。扭
於宴安。筋弛肉慢。偶步數里外。已告困。尋常
祇寒暑雨。愛護保重。動輒感觸。曾婦孺子
之不如。讀此文者。能反觀內省。則亦可以警
頑起懦也歟。嘉永辛亥清和月。闡門井戶
宏衛甫。畫於晴夜雨亭之南窗。

跋

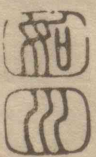


所登陟同。所披討同。所瀏覽感
慨亦同。人言我言。陳、相仍。吁
紀遊之文。可以已矣。余夙讀名
山記。久懷斯憾也。晃山靈閼之
區。瞻拜者。踵胥接。廊寢之壯。
懸瀑之觀。彼人所克言也。至
安中。侯記文。則手眼全別矣。
侯登山而泛湖。又况疾風猛雨。

草木披靡。波濤洶舞。山中人且
 辟易。不能展寸步。吁是何時。
 疾乃鼓柁酌酒耶。是殆有說也。
 画手之寫真。不描正面。而描側
 面。兵家之襲敵。弗於陣前。而常
 出陣背。山上之湖。人所忽也。風
 雨晦暝。人所避忌也。人舍我取。
 乃寫側面。隸陣背之姿也。疾
 汲子文哉。好奇甚哉。或云。疾

貴人也。不宣冒不測之險。以術
 奇。鳴虜。昇平之澤。滄肌決髓。閱
 閱之家。注。汨沒乎溫飽。脆弱
 伴婦人。國象有事。復能卧草
 露。執戈受邪。顧如。疾之勇往
 直前。敢冒至險。而弗屈者。豈不
 可多獲。茲篇也。矣。可輕。
 嘉永辛未夏孟

古賀增拜題



陪安中侯遊補陀落湖記

古橋義方敬直著

鬢髮山巍然而矗立。不惟冠于八州。實天下之望也。補陀落湖在其下。四方皆峯巒回繞。水匯為湖。嶠澗瀾灣。東西二里許。南北半里餘。溢為華嚴瀑。恠竒雄偉。有鞭風霆走龍蛇之勢矣。山有石楠椽。楓黃蓮肉地黃。自呼名之禽。水有菖蒲蕙葭浮沈之鳧鷖。秀麗清瑩。天下遊觀之美。於是焉極矣。安中侯謁大廟。又遊茲地。實嘉永庫成之歲初秋廿一日也。余先導泛舟于茲湖。酒歌茶鼎。羅列于左右。解纜鼓枻。飄々若浮空。忽然雲霧四塞。茫

不辨咫尺。須臾解駁。秋暉穿漏。鬢髮如經新沐。翠
色可掬。其西崖怒樹老女蘿。鬚鬚四垂如麈尾。侯
命採之。揭船頭。清風徐來。參差披拂。亦一奇也。舉
觴遊矚。峯巒之雄峻。淪漣之澄鮮。使人應接不暇。
可謂不負天下之望矣。侯文章鉅名。夙震天下。武
備又嚴整。近鑄巨礮。既試其術。其臣皆忠勇之士。
此亦可謂不負藩屏之任矣。但以封邑隔絕于海
洋。所闕惟水軍之操練耳。故汎舟。侯冢所喜也。予
草莽野人。棲遲深山。洋海之警。固無干涉。然每聞
有海警。必皆南望。有敵愾勇奮之志。今侯文武兼
濟。列藩牧伯。皆能如此。予亦何憂焉。侯微笑曰。若

有事於浦。賀以此繫。如麈尾者為徽号。前驅衝
突。夷賊可殲也。余歎曰。噫。壯矣。如侯者。雖山水遊
衍之間。不忘國家。真有為之君也。今侯為將。余亦
將提腰下三尺之劍。非特斷賊首而已。併銳船為
幾段矣。豈不愉快哉。夫防禦之患。莫大於有名而
無實。古人有謂防禦之實。在誠之一字。人誠能
預備警戒。夙夜奮厲。不恃其不來。而恃吾有備。不
恃其不攻。而恃吾不可攻。則何夷賊之足憂哉。叩
舷放論。洗盞豪飲。頽然就醉。不覺船已至菖蒲浦。
乃委舟。而北行數百步。古樹鞦韆。仰不見曦景。過
溪橋。則忽有轟鞦之聲。是為龍頭瀑。震激奔放。有

拏攫風雲之勢。疾踞胡床。流覽移晷。右折數百步。徑路若窮。忽然開朗。平原十里。土人謂之戰場原。窳廓悠遠。茂林錯峙。或疑有雞犬之聲。疾尚有餘勇可賈。但以日沈虞淵。從士促歸。乃還菖蒲浦。風雨俄至。殆不可航。既而風益暴。雨益劇。如百萬兵馬之相鬪。變幻奇譎。不可名狀。洵壯觀也。疾益喜曰。晴固好。雨亦奇哉。勇氣勃々。仄路蟻行。冒雨而歸寓。嗟夫茲遊也。豈山靈以尋常觀眺不足供疾之耳目。故設此變套以試其勇歟。晴既極其美。雨亦盡其奇。知晴而不知雨。不可謂盡山水之勝。知雨而不知奇。不可謂知兵。蓋觀山水。不徒樂耳目。

而必有所資矣。從諫如溪之流。審過如湖之量。撫民如山之仁。壯如華嚴。雄如龍頭。行兵如風雲之奇變。不可測。此數者。疾雖所固有。亦豈無有所啓發焉者耶。余頑愚。幸陪盛遊。遭此壯觀。方寸之中。非無區々之誠。又願疾之包涵之成就之也。疾既已為天下之望。庶幾又將為百世之望矣。抑山川之神。以此望於疾者非邪。故併志之。

今茲春。敬直從日光法王來江戶。公事了。以本月三日訪余家。余大喜。置酒話舊。敬直曰。出示此記。取而閱之。雋爽明快。慨然吐露其衷。可謂偉矣。於是附刻余禪湖遊記後。以補記中。

5/5 RNW

長

未盡云。永亥二月六日。甘雨亭主人識。



述中

藏板

